



AS002458541

Südtiroler  
Sanitätsbetrieb



Azienda Sanitaria  
dell'Alto Adige

Azienda Sanitaria de Sudtirool

### Bekanntmachung

### Avviso

einer Markterhebung gemäß Art. 26 und Art. 25 des LG Nr. 16/2016 für die Einleitung eines Verhandlungsverfahrens betreffend die Lieferung und Installation von Nr. 4 Deckenstativen für den Dienst für Endoskopie des Krankenhauses Meran

di indagine di mercato ai sensi dell'art. 26 e dell'art. 25 della LP n. 16/2015 per l'avvio di una procedura negoziata per la fornitura ed installazione di n. 4 stativi pensili per il servizio di endoscopia dell'Ospedale di Merano

Zweck der gegenständlichen Bekanntmachung ist es, eine Markterhebung durchzuführen, um festzustellen, ob im Gegensatz zu den Informationen, die diesem Betrieb zur Verfügung stehen, zusätzlich zu den Ermittelten, andere Wirtschaftsteilnehmer, die die in der Folge angegebenen Produkte liefern können.

Con il presente avviso si intende effettuare un'indagine di mercato al fine di conoscere se, diversamente dalle informazioni in possesso da questa Azienda, altri operatori economici, oltre a quelli individuati, possano fornire i prodotti di seguito indicati.

#### Auftraggeber

Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen – Gesundheitsbezirk Meran; verantwortlicher Dienst: Abteilung Einkäufe, Laurinstraße 24, I-39012 Meran; Tel. 0473 264 831/2 – Fax 0473 263 839; <http://www.sabes.it>; E-Mail: [einkauf.ME@sabes.it](mailto:einkauf.ME@sabes.it); PEC: [buyer-me@pec.sabes.it](mailto:buyer-me@pec.sabes.it).

#### Amministrazione aggiudicatrice

Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano – Comprensorio sanitario di Merano; servizio responsabile: Ripartizione acquisti, via Laurin 24, I-39012 Merano; Tel. 0473 264 831/2 – Fax 0473 263 839; <http://www.asdaa.it>; e-mail: [acquisti.ME@sabes.it](mailto:acquisti.ME@sabes.it); PEC: [buyer-me@pec.sabes.it](mailto:buyer-me@pec.sabes.it).

#### Beschreibung

Die erforderlichen Güter sind folgende:

#### Descrizione

I beni richiesti sono i seguenti:

Nr. 4 doppelseitige und doppelarmige Deckenstative zur Aufnahme und Halterung von Instrumenten für die Verdauungsendoskopie.

N. 4 stativi pensili a doppio lato e a doppio braccio adibiti ad alloggiamento e supporto di strumentazione per endoscopia digestiva.

#### Teilnahmevoraussetzungen

An der gegenständlichen Markterhebung sind die Wirtschaftsteilnehmer laut Artikel 45, Absatz 2, des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 50/2016 zugelassen und demzufolge eingeladen, die Interessensbekundungen zu übermitteln und welche im Besitz folgender Voraussetzungen sind:

#### Requisiti di partecipazione

Sono ammessi alla presente indagine di mercato e sono invitati a inviare manifestazioni di interesse gli operatori economici di cui all'articolo 45, comma 2, del decreto legislativo n. 50/2016, in possesso dei seguenti requisiti:

- keine Ausschlussgründe laut Artikel 80 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 50/2016;
- berufliche Voraussetzungen laut Artikel 83, Absatz 1, Buchstabe a) des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 50/2016: Einschreibung in das Register der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer.

- mancanza di motivi di esclusione previsti dall'articolo 80 del decreto legislativo n. 50/2016;
- requisiti di idoneità professionale di cui all'articolo 83, comma 1, lettera a) del decreto legislativo n. 50/2016: iscrizione nel registro della camera di commercio, industria, artigianato, e agricoltura.

#### Kriterium für die Zuschlagserteilung

Beim Verhandlungsverfahren, an welchem die dazu qualifizierten und infolge dieser Markterhebung ermittelten Wirtschaftsteilnehmer eingeladen werden,

#### Criterio di selezione dell'offerta

Nella procedura negoziata, a cui parteciperanno i soggetti qualificati ed invitati a seguito della presente indagine di mercato, l'offerta migliore verrà selezionata

Firmenbezeichnung: Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen  
Str.-Nr./MwSt.-Nr. 00773750211  
Laurinstraße 24 | 39012 Meran  
Tel. 0473 264 831/2 – Fax 0473 263 839  
<http://www.sabes.it> | [einkauf.ME@sabes.it](mailto:einkauf.ME@sabes.it)  
Zertifizierte E-Mail-Adresse: [buyer-me@pec.sabes.it](mailto:buyer-me@pec.sabes.it)

Ragione soc.: Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano  
Cod. fisc./P. IVA 00773750211  
via Laurin 24 | 39012 Merano  
Tel. 0473 264 831/2 – Fax 0473 263 839  
<http://www.asdaa.it> | [acquisti.ME@sabes.it](mailto:acquisti.ME@sabes.it)  
indirizzo e-mail certificato: [buyer-me@pec.sabes.it](mailto:buyer-me@pec.sabes.it)

wird das beste Angebot nach dem Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebots nach Preis und Qualität gemäß Art. 33 des L.G. Nr. 16/2015 ermittelt.

#### **Einreichung der Interessensbekundungen**

Die Interessensbekundung, auf eigenem Firmenpapier abgefasst und unterschrieben, muss innerhalb der Ausschlussfrist vom 19.07.2019, 12:00 Uhr, an die zertifizierte E-Mail-Adresse [buyer-me@pec.sabes.it](mailto:buyer-me@pec.sabes.it) übermittelt werden.

Die Übermittlung der Interessensbekundung gilt, im Sinne von Art. 23-bis des L.G. Nr. 17/1993, als Erklärung, im Besitz der vom Art. 80 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 50/2016 festgelegten allgemeinen Anforderungen zu sein.

Alle Interessierten, welche die Voraussetzungen erfüllen und eine Interessensbekundung innerhalb der angegebenen Ausschlussfrist eingereicht haben, werden zum gegenständlichen Verhandlungsverfahren, welches über das elektronische Portal der Autonomen Provinz Bozen durchgeführt wird, eingeladen.

Daher müssen sich die Interessenten als Wirtschaftsteilnehmer im Portal der elektronischen Ausschreibungen der Autonomen Provinz Bozen ([www.ausschreibungen-suedtirol.it](http://www.ausschreibungen-suedtirol.it)) unter der Kategorie „33192. „medizinische Möbel “ und auch im telematischen Verzeichnis der Wirtschaftsteilnehmer (Link [https://www.ausschreibungen-suedtirol.it/vendor/suppliers-list/resume/locale/de\\_DE](https://www.ausschreibungen-suedtirol.it/vendor/suppliers-list/resume/locale/de_DE)) innerhalb und nicht nach dem 19.07.2019 registrieren.

#### **Behandlung der persönlichen Daten und Verantwortlicher des Verfahrens**

Die von den Wirtschaftsteilnehmern mitgeteilten Daten werden im der EU-Verordnung Nr. 2016/679, ausschließlich für die mit der Durchführung des gegenständlichen Verfahrens verbundenen Zwecke verwendet.

Für eventuelle weitere Auskünfte kann der Verantwortliche des Verfahrens kontaktiert werden:

Claudio Sperandio, Abteilung Einkäufe, Laurinstraße 24 - 39012 Meran (BZ); Tel. 0473/264835 - Fax 0473/263839; E-Mail: [claudio.sperandio@sabes.it](mailto:claudio.sperandio@sabes.it).

Meran, 03.07.2019

Der Abteilungsdirektor

con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa al prezzo e qualità di cui all'articolo 33 della L.P. n. 16/2015.

#### **Presentazione delle manifestazioni di interesse**

La manifestazione di interesse, redatta su carta intestata dell'operatore economico e firmata, deve essere inviata entro il termine perentorio del 19.07.2019, ore 12:00, all'indirizzo PEC [buyer-me@pec.sabes.it](mailto:buyer-me@pec.sabes.it).

L'invio della manifestazione di interesse vale, ai sensi dell'art. 23-bis della L.P. n. 17/1993, come dichiarazione del possesso dei requisiti di ordine generale come stabilito dall'art. 80 del decreto legislativo n. 50/2016.

Tutti gli interessati che soddisfano i requisiti e hanno presentato una manifestazione di interesse entro il termine perentorio indicato verranno invitati alla procedura negoziata in oggetto, la quale viene espletata sul Portale elettronico della Provincia Autonoma di Bolzano.

Pertanto gli interessati dovranno registrarsi come operatore economico sul portale delle gare telematiche della Provincia Autonoma di Bolzano ([www.bandialtoadige.it](http://www.bandialtoadige.it)) indicando la categoria merceologica "33192. Mobili per uso medico" e anche presso l'elenco telematico degli operatori economici (Link: [https://www.ausschreibungen-suedtirol.it/vendor/suppliers-list/resume/locale/it\\_IT](https://www.ausschreibungen-suedtirol.it/vendor/suppliers-list/resume/locale/it_IT)), entro e non oltre il 19.07.2019.

#### **Trattamento dei dati personali e responsabile del procedimento**

I dati comunicati dagli operatori economici saranno trattati ai sensi del regolamento UE n. 2016/679 esclusivamente per le finalità connesse all'espletamento della procedura in oggetto.

Per ogni eventuale chiarimento si può contattare il responsabile del procedimento:

Claudio Sperandio, Ripartizione acquisti, via Laurin 24 - 39012 Merano (BZ); tel. 0473/264835 - fax 0473/263839; e-mail: [claudio.sperandio@sabes.it](mailto:claudio.sperandio@sabes.it).

Merano, 03.07.2019

Il Direttore di Ripartizione

Dr. Alessandro Amaduzzi